



Gemeinde Pfitsch - Comune di Val di Vizze

Autonome Provinz Bozen-Südtirol - Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Entscheidung		Determinazione	
Nr./n.	58/2026	vom/del	07.08.2026
Gegenstand: CIG: BCAA6864B0 Beauftragung mit der Lieferung von Kuscheltieren für Neugeborene für die Ausstattung des Standesamtes (Pfiff Toys GmbH)		Oggetto: CIG: BCAA6864B0 Incarico con la fornitura di peluche per neonati per l'equipaggiamento dell'Ufficio dello stato civile (Pfiff Toys srl)	

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 54 vom 17-12-2025 wurde das einheitliche Strategiedokument (DUP) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028 genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 55 vom 17-12-2025 wurde der Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 genehmigt;

Gemäß Artikel 50 Absatz 1 Buchstaben a) und b) des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31-03-2023 Nr. 36 können Bauleistungen bis 150.000,00 € und Dienstleistungen und Lieferungen bis 140.000,00 € direkt vergeben werden;

Laut Artikel 21-ter Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29-01-2002 Nr. 1 "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, greifen die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Artikels 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17-12-2015 Nr. 16, vorbehaltlich der Disziplin des Artikels 38 des Landesgesetzes vom 17-12-2015 Nr. 16, alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurück, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen, auf das telematische System der Provinz;

Für den vorliegenden Auftrag liegt kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS vor, da es sich hierbei um ein/e spezifische/s Gut/Dienstleistung handelt;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren mittels Direktvergabe über das Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen möglich ist;

Für die Ausstattung des Standesamtes ist die Lieferung von Kuscheltieren für Neugeborene notwendig;

Zur Ausführung dieses Auftrages wurde im Sinne der geltenden Gesetzesbestimmungen eine Marktforschung durchgeführt;

Die Firma Pfiff Toys GmbH wurde eingeladen, über das ISOV-Portal ein Angebot abzugeben;

Mit einem Preis von 720,80 € zuzüglich MwSt. wird dieses Angebot für angemessen befunden; somit kann die Firma Pfiff Toys GmbH mit der Lieferung von Kuscheltieren für Neugeborene für die Ausstattung des Standesamtes beauftragt werden;

Darauf hingewiesen, dass beim gegenständlichen Verfahren kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse im Sinne des Artikels 26 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 17-12-2015 Nr. 16 hinsichtlich folgender Elemente feststellbar ist: Betrag, Ausführungsort, spezifische technische Merkmale des Auftrags oder der betreffenden Produkte, Vorhanden-

Con delibera del consiglio comunale n. 54 del 17-12-2025 è stato approvato il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

Con delibera del consiglio comunale n. 55 del 17-12-2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028;

Ai sensi dell'articolo 50 comma 1 lettere a) e b) del Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36 lavori fino a 150.000,00 € e servizi e forniture fino a 140.000,00 € possono essere affidati direttamente;

Ai sensi dell'articolo 21-ter comma 2 della Legge Provinciale 29-01-2002 n. 1 "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano" per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'articolo 2 comma 2 della Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della ACP/MEPAB, trattandosi di un/a bene/prestazione specifico/a;

Considerato quindi che risulta possibile attivare apposita procedura di gara mediante affidamento diretto tramite il Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

Per l'equipaggiamento dell'Ufficio dello stato civile si rende necessaria la fornitura di peluche per neonati;

Per l'esecuzione di questo incarico ai sensi delle vigenti disposizioni legislative è stata effettuata un'indagine di mercato;

Tramite il portale SICP la ditta Pfiff Toys srl è stata invitata a presentare un'offerta;

Con un prezzo di 720,80 € più IVA quest'offerta viene ritenuta congrua; pertanto la ditta Pfiff Toys srl può essere incaricata con la fornitura di peluche per neonati per l'equipaggiamento dell'Ufficio dello stato civile;

Rilevato che per il presente affidamento non è accertabile l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'articolo 26 comma 5 della Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16 in riferimento ai seguenti elementi: importo, luogo di esecuzione, specifiche caratteristiche tecniche dell'appalto o dei prodotti in questione, presenza di manifestazioni spontanee

sein spontaner Interessensbekundungen und Bewerbungen von Wirtschaftsteilnehmern der Europäischen Union;

Gemäß Artikel 126 und 137 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, und Artikel 8 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 15-03-2018, ist der Gemeindegemeinsekretär für den Erlass der vorliegenden Maßnahme zuständig;

Nach Einsichtnahme:

- in das Landesgesetz vom 17-12-2015 Nr. 16;
- in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 25 vom 04-08-2011;
- in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 04-08-2011;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in den geltenden Arbeitsplans (programmatische Richtlinien) des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;

**ENTSCHEIDET
DER GEMEINDESEKRETÄR**

- 1) Die Firma Pfiff Toys GmbH, mit Sitz in Pfitsch, Wiesen/ Mühlgasse 19, wird mit der Lieferung von Kuscheltieren für Neugeborene für die Ausstattung des Standesamtes zum Angebotspreis von 720,80 € zuzüglich MwSt. beauftragt.
- 2) Gemäß Artikel 37 des Landesgesetzes vom 17-12-2015 Nr. 16 wird der gegenständliche Vertrag mittels Korrespondenz abgeschlossen.
- 3) Nach überprüfter Leistungserbringung wird die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem der Verantwortliche des Verfahrens die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung vorgenommen hat.
- 4) Die Ausgabe im nachstehenden Gesamtbetrag wird folgendem Ausgabenkonto angelastet:

Betrag Importo	Anlastung Imputazione	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	CIG
879,38 €	2026	01111.03	10200		BCAA6864B0

- 5) Die vorliegende Entscheidung wird an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung dieser Maßnahme kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Sichtvermerk uuEMQCGIS8WXTgr5HCeSOEAQZpwIX-P95p+oYAq9ob0k= betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird, gemäß Artikel 183 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18-08-2000 Nr. 267.

Pfitsch, am 06.08.2026

di interesse e candidature da parte di operatori economici di altri stati membri dell'Unione europea;

Ai sensi degli articoli 126 e 137 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, e dell'articolo 8 del Regolamento sulla contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 6 del 15-03-2018, l'emanazione del presente provvedimento è di competenza del segretario comunale;

Visti:

- la Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16;
- il Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del consiglio comunale n. 25 del 04-08-2011;
- il Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del consiglio comunale n. 26 del 04-08-2011;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente piano operativo (atti programmatici d'indirizzo) dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;

**IL SEGRETARIO COMUNALE
DETERMINA**

- 1) La ditta Pfiff Toys srl, con sede a Val di Vizze, Prati/Via Mulini 19, viene incaricata con la fornitura di peluche per neonati per l'equipaggiamento dell'Ufficio dello stato civile al prezzo d'offerta di 720,80 € più IVA.
- 2) Ai sensi dell'articolo 37 della Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16 il presente contratto verrà perfezionato tramite scambio di corrispondenza.
- 3) Successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore determinazione, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento da parte del responsabile del procedimento.
- 4) La spesa nell'importo complessivo sotto indicato viene imputata al seguente intervento:

- 5) La presente determinazione viene pubblicata all'albo pretorio digitale del comune per 10 giorni consecutivi.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione di questo provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni.

Visto di regolarità contabile uuEMQCGIS8WXTgr5HCeSOEAQZpwIXP95p+oYAq9ob0k=, attestante la copertura finanziaria, ai sensi dell'articolo 183 del Decreto Legislativo 18-08-2000 n. 267.

Val di Vizze, il 06.08.2026

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale

- Dr. Vitroler Alfred -

(Dieses Dokument wurde digital signiert - Questo documento è stato firmato digitalmente)